

Jordi Savall zuzendari handia Kursaalera itzuliko da bere bi taldeekin: Le Concert des Nations orkestra eta La Capella Nacional de Catalunya ganbera-abesbatza. Félix Mendelssohn (1809-1847) musikagile erromantikoaren kontrastez beteriko errepertorioa eskainiko dute. “3. Sinfonia la minorean, Op. 56” lanaren lau mugimenduekin hasiko da emanaldia. “Eskoziarra” bezala ere ezagutzen den obra hau, Mendelssohn 1829an hasi zen idazten, eta 1842. urte inguruan amaitu zuen. Erresuma Batuko Victoria I.a erreginari eskaini zion. Lan hau konposatzeko, Eskozian barrena oinez egindako bidaia batean inspiratu zen; bertan, gutun bat bidali zion familiari, eta, paisaia zoragarriez gozatzeko ari zela, sinfonia berriaren hasiera aurkitu zuela esan zien. Sarrera geldo batekin ematen dio hasiera, tonu ilun baina erromantikoekin, eskoziar natura gogoratzeko; baina, bat-batean, *Allegro un poco agitato* batera igarotzen da. Ondoren, *Scherzo* bat entzuten da; sinfoniako izaera eskoziarrena biltzen da bertan, folkloreak eraginarekin. Ondoren, *Adagio* batek jarraitzen dio, erreferentziak eginez Beethoven handiari. *Allegro vivacissimo* batek amaitzen du lana energia indartsuarekin. Lan hau da, hain zuzen, musikagilearen ekoizpen sinfonikoaren puntu gorena.

Ahalik eta modu misteriotuenean jarraituko du emanaldiak, “Die erste Walpurgisnacht, Op. 60” lanarekin. Johann Wolfgang von Goetheren poema batean oinarrituta musikatu zuen sortzaile aleman gazteak, eta 1833an estreinatu zen. “Walpurgis Gaua” edo “Sorginen Gaua” ospetsuaren kondairan eta mitoetan oinarritzen da. Kondairaren arabera, apirilaren 30etik maiatzaren 1era bitarteko gauetan, sorginek Harz mendikateko mendirik garaienera egiten dute hegan (Alemania), eta han deabruari dei egiten saiatzen dira. Ospakizunaz gozatu nahi zuten jentilen eta hura debekatu nahi zuten kristauen arteko gatazka kontatzen du Goethek. *Eguraldi txarra* eta *Udaberrira trantsizioa* pasarteen ondoren, obertura osatzen duten bi zatien ondoren, bederatzi mugimendu gehiago daude, eta horietan druidak, apaiz bat edo adineko bat agertzen dira, besteak beste, Sara Mingardo mezzosopranoak, Ilker Arcayüreck tenorrak eta Matthias Winckhler eta Arttu Kataja baritonoek interpretatuak. Abeslari bertutetsu horiekin batera, abesbatzak eta orkestrak sorginen gaueko giro mistiko perfektua sortuko dute.

Lucía Mauleón

*Musika Hamabostaldiak bultzatutako *Musika Hitzetan* lankidetzako proiektuan parte hartu duen Musikeneko ikaslea

86
musika
hamabostaldia
quincena
musical

donostia
san sebastián
abuztua 1-29
agosto 2025

24/8
Le Concert
des Nations
La Capella
Nacional de
Catalunya



24/8

Igandea / Domingo
20:00

Les Concert des Nations

La Capella Nacional de Catalunya

(Lluís Vilamajó ahots taldearen prestaketa)

Jordi Savall zuzendaria
Luca Guglielmi zuzendariaren albokoa
Lina Tur Bonet kontzertinoa
Sara Mingardo mezzosopranoa
Ilker Arcayürek tenorra
Matthias Winckhler baritonoa
Arttu Kataja baritonoa

Lankide / En colaboración con

Sabadell
Fundación

Con el apoyo del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya
Con el apoyo financiero de la Direction Régionale des Affaires Culturelles Occitanie
Con el generoso apoyo de Aline Foriel-Destezet
Cofinanciado por la Unión Europea

Este concierto se enmarca en el proyecto YOCPA, Youth Orchestra and Choir Professional Academies, liderado por la Fundació Centre Internacional de Música Antiga y co-financiado por la Unión Europea. El proyecto tiene como objetivo recuperar y celebrar el patrimonio musical europeo a través de oportunidades de formación y profesionalización a nuevas generaciones de músicos. La formación se lleva a cabo mediante academias profesionales de dos semanas de trabajo intensivo donde miembros expertos de Le Concert des Nations y La Capella Reial de Catalunya, formaciones dirigidas por Jordi Savall, trabajan con los jóvenes músicos, bajo la dirección del Maestro.

Como parte del aprendizaje práctico, estas academias ofrecen la oportunidad de realizar giras por diferentes ciudades europeas y grabar CD de los repertorios estudiados en las academias.



Jordi Savall

I

Felix Mendelssohn (1809–1847)
SINFONÍA N°3 EN LA MENOR OP. 56
“ESCOCESA” (40’)
Introduction. Andante con moto – Allegro un poco agitato – Allegro animato – Assai animato – Andante come prima
Scherzo. Vivace non troppo
Adagio
Finale guerriero. Allegro vivacissimo – Allegro maestoso assai

II

Felix Mendelssohn
DIE ERSTE WALPURGISNACHT
(LA PRIMERA NOCHE DE WALPURGIS)
OP. 60 (35’)

- I. Obertura
Das schlechte Wetter (El mal tiempo)
Der Übergang zum Frühling (La transición a la primavera)
- II. Un druida y coro de druidas y del pueblo
Es lacht der Mai! (¡Mayo sonríe!)
Die Flamme lodre durch den Rauch
(¡Ardan las llamas a través del humo!)
- III. Una anciana del pueblo y coro de mujeres del pueblo
Könnt ihr so verwegen handeln?(¿Cómo podéis comportaros tan audazmente?)
Auf des Lagers hohem Walle (En las altas murallas de su campamento)

- IV. El sacerdote y coro de druidas
Wer Opfer heut’ zu bringen scheut
(Quien hoy tiene miedo de ofrecer su sacrificio)
- V. Coro de guardianes de los druidas
Verteilt euch, wackre Männer, hier!
(¡Dispersaos, hombres aguerridos!)
- VI. Un guardián de los druidas y coro de guardianes de los druidas
Diese dumpfen Pfaffenchristen (A estos insolentes cristianos sacerdotales)
- VII. Coro de guardianes de los druidas y paganos
Kommt mit Zacken und mit Gabeln
(Venid con puntas y horcas)
- VIII. El sacerdote y coro de druidas y paganos
So weit gebracht
(Hemos llegado al momento)
- IX. Un guardián cristiano y coro de guardianes cristianos
Hilf, ach hilf mir, Kriegsgeselle! (¡Ayúdame, ah, ayúdame, compañero de lucha!)
Schreckliche, verhexte Leiber (Horribles cuerpos embrujados)
- X. El sacerdote y coro general de druidas y paganos
Die Flamme reinigt sich vom Rauch (La llama se purifica con el humo)

Vuelve al Kursaal el gran director Jordi Savall junto a sus dos agrupaciones: la orquesta Le Concert des Nations y el coro de cámara La Capella Nacional de Catalunya, interpretando un repertorio muy contrastante del compositor romántico Félix Mendelssohn (1809-1847). Abrirán la velada los cuatro movimientos de la “Sinfonía nº 3 en La menor, Op. 56”, también conocida como “Escocesa”, que Mendelssohn comienza a escribir en 1829 y termina hacia 1842, y que dedica a la reina Victoria I de Reino Unido. Su inspiración a la hora de componer esta pieza toma forma en un viaje que realiza a pie por Escocia, cuando envía una carta a su familia contemplando los maravillosos paisajes y afirmando haber encontrado el comienzo de su nueva sinfonía. Abre con una introducción lenta, con tonos sombríos pero románticos, que recuerdan a la naturaleza escocesa, y que súbitamente pasa a un *Allegro un poco agitato*. A continuación escuchamos un *Scherzo* que encierra la personalidad más escocesa de la sinfonía influenciada por el folklore, seguido de un *Adagio* con referencias al gran Beethoven. Un *Allegro vivacissimo* concluye la obra, con su vigorosa energía y convirtiéndose en el trabajo que marca el punto culminante de su producción sinfónica.

La velada continuará de la forma más misteriosa posible interpretando “Die erste Walpurgisnacht, Op. 60”, en base a un poema del propio Johann Wolfgang von Goethe que el joven creador alemán musicaliza posteriormente y estrena en 1833. Se basa en las leyendas y mitos de la famosa “Noche de Walpurgis” o “Noche de las brujas”, una festividad reconocida por la leyenda que cuenta que cada noche del 30 de abril al 1 de mayo las brujas vuelan hacia la montaña más alta de Harz, en Alemania, donde tratan de invocar al diablo. Goethe narra un conflicto entre los paganos que deseaban disfrutar de su celebración y los cristianos, que querían prohibirla. Tras *El mal tiempo* y *La transición a la primavera*, las dos partes en las que se divide la obertura, le siguen nueve movimientos más en los que encontraremos personajes como druidas, un sacerdote o una anciana, interpretados por la mezzosoprano Sara Mingardo, el tenor Ilker Arcayüreck, y los barítonos Matthias Winckhler y Arttu Kataja. Junto a estos virtuosos cantantes, el coro y la orquesta recrearán el ambiente místico perfecto de la noche de las brujas.

Lucía Mauleón

*Alumna de Musikene participante en el proyecto de colaboración *Musika Hitzetan* (Música en palabras) promovido por la Quincena Musical